



Ouzkourni Fi Malakoutika  
Remember me in Your Kingdom

## نحن والقيامة

القيامة وليدة الصليب! القيامة حوّلت صليب العار إلى صليب الظفر والانتصار، لا بل قدّسته حتى مَنَحَتْهُ رمزِيَّة القائم من الموت.

إن أنت وقفت أمام صليب بدون مصلوب، فأنت واقف أمام المسيح المظفر والغالب الموت، أنت أمام الابن الجالس عن يمين الآب، أنت في حضرة الثالوث الأقدس.

نعم، هذه هي القيامة بحقيقتها، تنقلك من واقع الجسد إلى واقع الروح، لا بل تُقدّس الجسد لتحوّله وتعبّر به من الزمنية إلى الأبدية، في آنية موت وقيامه بقوة الصلاة والصوم والصدقة، بفعل آلام الطاعة والمجانية والتواضع وبالتزام الصمت والصبر والانتظار؛ من لم يهبه الله هذه الميزات الكيانية العظيمة في حياته لا يعرف شيئاً عن قوة المسيح وثقته ومعنى انتصاره، بل لا يعرف المسيح. في هذا النطاق الشخصي الكياني فقط، يوجد المسيح، أول ما يوجد. ومن يختبر حالات الصمود، عدم الهرب، المجابهة، الصبر والرجاء كل يوم، في وجه التجارب، في وجه الإغراء، في وجه الضعف، بل في وجه السقوط، يعرف مغزى وجود المسيح في النفس وبالتالي يعرف المسيح القائم من الموت.

فطوبى لك، يا من أنعم عليك المسيح بصليب الإيمان بالقيامة! بصليب الإيمان عرفت أنه ابن الله، أنه شعاع مجده وصورة جوهره، وهو يقول لك: يكفيك أنني أعني بك أنت من عرفت جيداً نعمتي وقوتي، وقيامتي. أنا أعطيك القوة، أنا أعطيك الروح القدس المحيي والمُعزّي، أنا أعطيك الثقة بالنفس، أنا أعطيك الفرحة، أنا أعطيك نعمة الاكتفاء بي، أنا أعطيك دفني وحضوري، أنا من تجدني في حياة القديسين. نعم، فالإيمان الكامل الذي عرفه بطرس وبولس ذاتهما وعاشاه وشهدا له بهذا الشكل الرائع تحقق، لأني أنا كنت معهما، لأني أنا أعنتهما على حمل هذا الصليب. وأنا ذاتي أحضك الآن على الجهاد في سبيل الإيمان الذي سلّم إلى القديسين مرة واحدة، أنا الذي أحرّسك وأرأفك وأتوسّط لك وأغفر وأمحو خطاياك وأعطيك الآن هذه الحياة الشقية، تدوّقاً مسبّقا للحياة الأبدية ذاتها، التي أعيشها مع الله وعن يمين الله، أنا من تجدني في قلب أبسط إنسان مؤمن أمّي، في هذا العالم، أنا يسوع المسيح الحي المنتصر القائم من الموت، أعطيك هذه كلها، ومكافأتك في حمل صليب القيامة مع حمل صليب الحياة، هي فقط أنا، وأنا، وهذا يكفي.

المسيح قام، حقاً قام  
الخوري يوسف خوري  
خادم رعية سيّدة الخلاص - مرجبا

## The Resurrection and Us

Resurrection is the outcome of the Cross. Resurrection transformed the Cross of disgrace into the Cross of triumph and victory. It also sanctified the Cross, making it the symbol of rising from the dead.

If you were to stand before the Cross without the Crucified, you are in fact standing before Christ the victorious who triumphed over death and before the Son who sits to the right of the Father, and you are in the presence of the Holy Trinity.

Indeed, this is the truth of Resurrection that transports you from the reality of the flesh to that of the spirit. It sanctifies the flesh to transform and transport it from the temporal to the eternal, in a moment of death and resurrection in the power of prayer, fasting and almsgiving, through the pain of obedience, selflessness, humility, silence, patience and waiting. He who was not granted by the Lord these great virtues knows nothing about the strength of Christ, His confidence and the meaning of His victory, one may argue that they do not even know Christ himself. It is only in this entitative and personal context that Christ resides. Those who go through the experience of resilience, resistance, confrontation, patience and hope every day in the face of adversity, in the face of temptation and weakness, in the face of falling even, know the significance of Jesus's presence and know Jesus Christ who rose from the Dead.

Blessed are you who have been granted by Christ the Cross of faith and Resurrection! Through the Cross of faith you knew He is the Son of God, the glow of His Glory and the image of God's being, as He says: It is enough for Me to care for you who have known my grace and my strength and my Resurrection. I give you strength; I give you the Holy Spirit the reviver and the consoler; I give you self-confidence and joy; the gift of contentment in Me, my warmth and my presence, I am the one you find in the life of saints. Indeed, the complete faith that Paul and Peter lived and testified to in this great manner materialized for I was with them and helped them carry the Cross. I urge you to fight once for this faith that was passed on to saints. I guard you, accompany you, mediate for you and forgive you; I cleanse your sins and give you this hard life to have a taste of eternal life that I live with the Lord and to His right. I am the one you find in the heart of the simple, illiterate believer; I am the victorious Jesus Christ who rose from the dead. I give all this to you, and your reward for carrying the Cross of Resurrection with the crosses of life is Me and Me only; and that is enough.

**Jesus is risen, truly He is risen**

Translated from the arabic version written by

**Father Youssef Houry**

**Our Lady of Salvation Parish - Marjaba**

## قداديس شهر نيسان ٢٠١٨ من أجل إخوتنا الراقدين على رجاء القيامة

- كنيسة القديسة بربارة - زحلة، الأحد ٢٠١٨/٤/١ - صباحاً، وفي الأحد الأول من كل شهر.
- كنيسة القيامة للأقباط الكاثوليك - بروكلين، الأحد ٢٠١٨/٤/١ - صباحاً، وفي الأحد الأول من كل شهر.
- كنيسة القديسة حنة للروم الملكيين - كونكتكت، الأحد ٢٠١٨/٤/١ - صباحاً، وفي الأحد الأول من كل شهر.
- كنيسة القديس جاورجيوس - المنصورة، الأحد ٢٠١٨/٤/١ - صباحاً، وفي الأحد الأول من كل شهر.
- كنيسة سان جوليان لوبوف - باريس، الأحد ٢٠١٨/٤/١ - صباحاً، وفي الأحد الأول من كل شهر.
- كنيسة سيّدة لبنان، نورمن - اوكلاهوما، الأحد ٢٠١٨/٤/١ - صباحاً، وفي الأحد الأول من كل شهر.
- رعية القديس يوحنا فم الذهب/كنيسة القديس برنابا - لندن، الأحد ٢٠١٨/٤/١ - ١١:٣٠ صباحاً، وفي الأحد الأول من كل شهر.
- رعية مار جرجس/مار الياس، زوق الخراب - الضبية، الأحد ٢٠١٨/٤/١ - ١١:٣٠ صباحاً، وفي الأحد الأول من كل شهر.
- كنيسة مار شربل، العزيزية - حلب، الاثنين ٢٠١٨/٤/٢ - مساءً، وفي الاثنين الأول من كل شهر.
- رعية زوق مصبح - كنيسة سيّدة الوردية، الاثنين ٢٠١٨/٤/٢ - مساءً، وفي الاثنين الأول من كل شهر.
- كنيسة سيّدة الأرز، هيوستن - تكساس، الثلاثاء ٢٠١٨/٤/٣ - ٦:٣٠ مساءً، وفي الثلاثاء الأول من كل شهر.
- كنيسة القديس شربل، كوتونو- بينين، الأربعاء ٢٠١٨/٤/٤ - صباحاً، وفي كل يوم الأربعاء من كل أسبوع.
- كنيسة مار شربل - عمان، الأربعاء ٢٠١٨/٤/٤ - صباحاً، وفي الأربعاء الأول من كل شهر.
- رعية القديس ديمتريوس/كنيسة القديس باسيليوس، الزوق، الأربعاء ٢٠١٨/٤/٤ - ٦:٣٠ مساءً، وفي الأربعاء الأول من كل شهر.
- دير مار يوسف - المتين، الخميس ٢٠١٨/٤/٥ - مساءً، وفي الخميس الأول من كل شهر.
- كنيسة سيّدة العناية - البوشرية، الخميس ٢٠١٨/٤/٥ - مساءً، وفي الخميس الأول من كل شهر.
- كنيسة مار فوقا - غادير، الخميس ٢٠١٨/٤/٥ - مساءً، وفي الخميس الأول من كل شهر.
- كنيسة سيّدة الانتقال - زيارة، الجمعة ٢٠١٨/٤/٦ - مساءً، وفي الجمعة الأول من كل شهر.
- رعية القديس يوسف، لافال - كيبك - كندا، الجمعة ٢٠١٨/٤/٦ - مساءً، وفي الجمعة الأول من كل شهر.
- كنيسة القديس ديمتريوس، السليمانية - حلب، السبت ٢٠١٨/٤/٧ - مساءً، وفي السبت الأول من كل شهر.
- كنيسة القديس جاورجيوس، وست رو كسبري - مساشوستس، السبت ٢٠١٨/٤/٧ - ٥:٣٠ مساءً، وفي السبت الأول من كل شهر.
- كنيسة مار جرجس - الديشونية، السبت ٢٠١٨/٤/٧ - مساءً، وفي السبت الأول من كل شهر.
- كنيسة دير المخلص - النزهة، حمص، السبت ٢٠١٨/٤/٧ - ٥:٣٠ مساءً، وفي السبت الأول من كل شهر.
- رعية القديس أنطونيوس الكبير المارونية، داندونونغ - مالبورن - أستراليا، السبت ٢٠١٨/٤/٧ - ٧ مساءً، وفي السبت الأول من كل شهر.
- كاتدرائية الملاك روفائيل، برازيليا - بعدا، الأحد ٢٠١٨/٤/٨ - ١٠:٣٠ صباحاً، وفي الأحد الثاني من كل شهر.
- كنيسة مار أنطونيوس الكبير - مستيتا، الأحد ٢٠١٨/٤/٨ - مساءً، وفي الأحد الثاني من كل شهر.
- كنيسة الميلاد الإلهي، الحضيرة - بيت الشعار، الاثنين ٢٠١٨/٤/٩ - مساءً، وفي الاثنين الثاني من كل شهر.
- دار المسيح الملك - زوق مصبح، الثلاثاء ٢٠١٨/٤/١٠ - مساءً، وفي الثلاثاء الثاني من كل شهر.
- دير سيّدة الكرمل - الحازمية، الثلاثاء ٢٠١٨/٤/١٠ - مساءً، وفي الثلاثاء الثاني من كل شهر.
- كنيسة مار تقلا - المروج، الثلاثاء ٢٠١٨/٤/١٠ - مساءً، وفي الثلاثاء الثاني من كل شهر.
- كنيسة رقاد السيّدة، المحيطة - المتن، الأربعاء ٢٠١٨/٤/١١ - مساءً، وفي الأربعاء الثاني من كل شهر.
- كنيسة مار يوسف، ظهر العين - الكورة، الخميس ٢٠١٨/٤/١٢ - مساءً، وفي الخميس الثاني من كل شهر.
- دير مار الياس - انطلياس، الخميس ٢٠١٨/٤/١٢ - مساءً، وفي الخميس الثاني من كل شهر.
- كنيسة مار ضوميط - ساحل علما، الخميس ٢٠١٨/٤/١٢ - ٦:٣٠ مساءً، وفي الخميس الثاني من كل شهر.
- كاتدرائية مار عبدا - بكفيا، الجمعة ٢٠١٨/٤/١٣ - مساءً، وفي الجمعة الثاني من كل شهر.
- كاتدرائية سيّدة النجاة - زحلة، السبت ٢٠١٨/٤/١٤ - مساءً، وفي السبت الثاني من كل شهر.

- كنيسة مار يوحنا - حوش الزراعنة، السبت ٢٠١٨/٤/١٤ - ٦ مساءً، وفي السبت الثاني من كل شهر.
- كنيسة مار مارون، الأنطونية - الحدث، السبت ٢٠١٨/٤/١٤ - ٥:٣٠ مساءً، وفي السبت الثاني من كل شهر.
- كنيسة سيّدة لبنان - بروكلين، الأحد ٢٠١٨/٤/١٥ - صباحاً، وفي الأحد الثالث من كل شهر.
- كنيسة سيّدة الحبل بلا دنس - القبيات، الأحد ٢٠١٨/٤/١٥ - مساءً، وفي الأحد الثالث من كل شهر.
- كنيسة مار عبدا وفوقا - بعدا، الثلاثاء ٢٠١٨/٤/١٧ - مساءً، وفي الثلاثاء الثالث من كل شهر.
- رعية سيّدة الوردية، فيكتوريا ايلاند - لاغوس، الأربعاء ٢٠١٨/٤/١٨ - صباحاً، وفي الأربعاء الثالث من كل شهر.
- كنيسة الصعود - ضبيه، الأربعاء ٢٠١٨/٤/١٨ - مساءً، وفي الأربعاء الثالث من كل شهر.
- كنيسة سيّدة البشارة، وست رو كسبري - مساشوستس، الأربعاء ٢٠١٨/٤/١٨ - ٧ مساءً، وفي الأربعاء الثالث من كل شهر.
- كنيسة مار تقلا - سد البوشرية، الخميس ٢٠١٨/٤/١٩ - مساءً، وفي كل يوم خميس من كل أسبوع.
- كنيسة مار ميخائيل، بيت الشعار - الحضيرة، الخميس ٢٠١٨/٤/١٩ - مساءً، وفي الخميس الثالث من كل شهر.
- كنيسة مار ضوميط - عين الخروبة، الجمعة ٢٠١٨/٤/٢٠ - مساءً، وفي الجمعة الثالث من كل شهر.
- كنيسة سيّدة المعونات - بولونيا، الجمعة ٢٠١٨/٤/٢٠ - مساءً، وفي الجمعة الثالث من كل شهر.
- كنيسة القديسة تريزا، بروكتون - مساشوستس، السبت ٢٠١٨/٤/٢١ - ٤ مساءً، وفي السبت الثالث من كل شهر.
- كنيسة القديسة مورا - القبيات، السبت ٢٠١٨/٤/٢١ - ٥ مساءً، وفي السبت الثالث من كل شهر.
- كنيسة سيّدة لبنان، مالبورن - أستراليا، السبت ٢٠١٨/٤/٢١ - مساءً، وفي السبت الثالث من كل شهر.
- دير مار الياس الرأس - جعيتا، السبت ٢٠١٨/٤/٢١ - ٧ مساءً، وفي السبت الثالث من كل شهر.
- كنيسة مار مارون، توكومان - الأرجنتين، السبت ٢٠١٨/٤/٢١ - ٧ مساءً، وفي السبت الثالث من كل شهر.
- رعية مار يوحنا المعمدان/كنيسة مار شربل - كرم سده، الأحد ٢٠١٨/٣/٢٢ - ٥ مساءً، وفي الثاني والعشرين من كل شهر.
- كنيسة مار مارون، بيادر رشعين - زغرنا، الثلاثاء ٢٠١٨/٤/٢٤ - ٥ مساءً، وفي الثلاثاء الأخير من كل شهر.
- كنيسة مار جرجس - الضبية، الثلاثاء ٢٠١٨/٤/٢٤ - مساءً، وفي الثلاثاء الأخير من كل شهر.
- كاتدرائية القديس نيقولاوس - بلونة، الأربعاء ٢٠١٨/٤/٢٥ - ٦:٣٠ مساءً، وفي الأربعاء الأخير من كل شهر.
- كنيسة مار يوسف - المطيلب، الخميس ٢٠١٨/٤/٢٦ - مساءً، وفي الخميس الأخير من كل شهر.
- كنيسة مار الياس الحي - عين الصّفا، الخميس ٢٠١٨/٤/٢٦ - مساءً، وفي الخميس الأخير من كل شهر.
- كنيسة سيّدة الانتقال، عينظورة - كسروان، الخميس ٢٠١٨/٤/٢٦ - مساءً، وفي الخميس الأخير من كل شهر.
- كنيسة سيّدة البشارة، إبيادان - نيجيريا، الخميس ٢٠١٨/٤/٢٦ - مساءً، وفي الخميس الأخير من كل شهر.
- كنيسة سيّدة الخلاص - عين الرمانة، الجمعة ٢٠١٨/٤/٢٧ - ٥:٣٠ مساءً، وفي الجمعة الأخير من كل شهر.
- كنيسة سيّدة الخلاص - مرجبا، الجمعة ٢٠١٨/٤/٢٧ - ٧ مساءً، وفي الجمعة الأخير من كل شهر.
- كنيسة دير القديس بطرس - مرمرتا، الجمعة ٢٠١٨/٤/٢٧ - ٥ مساءً، وفي الجمعة الأخير من كل شهر.
- كنيسة سيّدة أرز لبنان، جمايكا بلاين - مساشوستس، السبت ٢٠١٨/٤/٢٨ - ٥ مساءً، وفي السبت الأخير من كل شهر.
- كنيسة مار يوسف/مار مارون - الدبية، السبت ٢٠١٨/٤/٢٨ - مساءً، وفي السبت الأخير من كل شهر.
- رعية سيّدة الوردية، فيكتوريا ايلاند - لاغوس، السبت ٢٠١٨/٤/٢٨ - ٥ مساءً، وفي السبت الأخير من كل شهر.
- كنيسة القديسين قسطنطين وهيلانة - جونية، السبت ٢٠١٨/٤/٢٨ - مساءً، والسبت الأخير من كل شهر.
- كنيسة مار أنطونيوس الكبير - بسكتنا، الأحد ٢٠١٨/٤/٢٩ - ١٠:٣٠ صباحاً، وفي الأحد الأخير من كل شهر.
- كنيسة مار مارون - تل ذنوب، الأحد ٢٠١٨/٤/٢٩ - ١١:٣٠ صباحاً، وفي الأحد الأخير من كل شهر.
- كنيسة سيّدة لبنان - باريس، الأحد ٢٠١٨/٤/٢٩ - مساءً، وفي الأحد الأخير من كل شهر.

المركز الرئيسي: زوق مكايل، حي القوز، بناية مار الياس تلفون/فاكس: ٩٢٢١٦٠١ ٩٦١ + ٣٧٠٢٩٨٨ ٩٦١ +

بريد إلكتروني: ouzkourni@hotmail.com - malakoutika@gmail.com

موقع إلكتروني: www.ouzkournifimalakoutika.org - facebook - YouTube